

# JOURNAL OF CROATIAN STUDIES

ANNUAL REVIEW OF THE CROATIAN ACADEMY OF AMERICA, INC.

VOLUME XXIII

NEW YORK

1982

US ISSN 0075-4218

## CONTENTS

BARBARA ŠEŠELJ, Cultural and Historical Heritage of Čika and Vekenega .....	3
CAROLYN OWLETT HUNTER, Jakov Gotovac's Opera "Ero s onoga svijeta" .....	24
ANTE KADIĆ, Miroslav Krleža on Križanić — From History to Legend .....	33
VLADIMIR MARKOTIĆ, Chronological Priority of the Croatian and Latin Versions of "The Chronicle of the Priest of Dioclea" .....	40
Selected Poems of Vesna Parun Translated by DASHA CULIC NISULA .....	43
<i>(You With Hands More Innocent Than Mine; Slavery; A Song About Sailors, Streets and Night; A Ballad About Sunrise; January)</i>	
From Croatian Emigré Poetry Translations by CAROLYN OWLETT HUNTER, ANTUN NIZETEO and G. MARVIN TATUM .....	70
IVAN EV. ŠARIĆ, <i>Little Elegy; In a Foreign Country</i>	
LJUBO WIESNER, <i>Icarus's Answer; My Mother</i>	
VINKO NIKOLIĆ, <i>Return; Dear Dream</i>	
ANTUN NIZETEO, <i>Because I Do Not Hope To Return Again; Found Homeland</i>	
VIKTOR VIDA, <i>Liberty; The Last Evening</i>	
LUCIJAN KORDIĆ, <i>Isn't It Yet? . . . ; The Fugitive</i>	
PREDRAG KORDIĆ, <i>Return; In Praise of Reason</i>	
NADA KESTERČANEK VUJICA, <i>Emigrant; Alien Seas</i>	

JURE PRPIĆ, <i>Lost Autumns; A Look Toward the Frontier</i>	
ALAN HORIĆ, <i>Bosnia; Mourning</i>	
BORIS MARUNA, <i>The Dream of Light; The Lay of Ban Jelačić</i>	
VINKO GRUBIŠIĆ, <i>My Invisible Cross; Winds</i>	
ANTUN NIZETEO, <i>Dante in Croatia</i> .....	118

#### BOOK REVIEWS

<i>Katolička Crkva i Hrvati izvan domovine</i> (Karlo Mirth) .....	126
STJEPAN DJUREKOVIĆ, <i>Komunizam: velika prevara</i> (Karlo Mirth) .....	128
STJEPAN DJUREKOVIĆ, <i>Ja, Josip Broz Tito</i> (Karlo Mirth) ..	131
VINKO GRUBIŠIĆ, <i>Tri drame</i> (Lucijan Kordić) .....	136

#### THE CROATIAN ACADEMY OF AMERICA

The Twenty-Eighth Annual General Assembly .....	137
---	-----

#### OBITUARIES

Louis Ivandić .....	141
---------------------	-----

NOTES ON THE CONTRIBUTORS .....	142
---------------------------------	-----